

BIJSLUITER: INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER**Spiriva Respimat 2,5 microgram, inhalatieoplossing
tiotropium**

Lees goed de hele bijsluiter voordat u dit geneesmiddel gaat gebruiken want er staat belangrijke informatie in voor u.

- Bewaar deze bijsluiter. Misschien heeft u hem later weer nodig.
- Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.
- Geef dit geneesmiddel niet door aan anderen, want het is alleen aan u voorgeschreven. Het kan schadelijk zijn voor anderen, ook al hebben zij dezelfde klachten als u.
- Krijgt u last van een van de bijwerkingen die in rubriek 4 staan? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

Inhoud van deze bijsluiter

1. Wat is Spiriva Respimat en waarvoor wordt dit middel gebruikt?
2. Wanneer mag u dit middel niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?
3. Hoe gebruikt u dit middel?
4. Mogelijke bijwerkingen
5. Hoe bewaart u dit middel?
6. Inhoud van de verpakking en overige informatie

1. WAT IS SPIRIVA RESPIMAT EN WAARVOOR WORDT DIT MIDDEL GEBRUIKT?

Spiriva Respimat helpt patiënten met chronisch obstructieve luchtwegaandoeningen (COPD) of astma makkelijker te ademen. COPD is een chronische longaandoening die kortademigheid en hoesten veroorzaakt. COPD wordt met de aandoeningen chronische bronchitis en emfyseem in verband gebracht. Astma is een chronische ziekte die gekenmerkt wordt door ontsteking en vernauwingen van de luchtwegen. Omdat COPD en astma chronische aandoeningen zijn, moet u dit middel iedere dag gebruiken en niet alleen als u moeite heeft met ademen of als u last heeft van andere symptomen. Wanneer u dit middel gebruikt als behandeling van astma moet u dit samen met een zogenaamde inhalatiecorticosteroïde en langwerkende bèta-2-agonist gebruiken.

Spiriva Respimat is een langwerkende luchtwegverwijder die helpt om uw luchtwegen te openen en het gemakkelijker maakt om lucht in en uit uw longen te krijgen. Dit middel, indien regelmatig gebruikt, is ook werkzaam wanneer u langdurige kortademigheid of benauwdheid (dyspneu) ondervindt als gevolg van uw aandoening en zal helpen de effecten van uw aandoening op het dagelijks leven te minimaliseren. Dagelijks gebruik van dit middel helpt ook om plotselinge, tijdelijke verslechtering van uw COPD-symptomen die een aantal dagen kan duren, te voorkomen.

U vindt aanwijzingen voor het juiste gebruik van dit middel in rubriek 3 'Hoe gebruikt u dit middel?' en in de gebruiksaanwijzing die u aantreft aan de andere kant van deze bijsluiter.

2. WANNEER MAG U DIT MIDDEL NIET GEBRUIKEN OF MOET U ER EXTRA VOORZICHTIG MEE ZIJN?

Lees alstublieft de volgende vragen goed door. Overleg met uw arts voor u dit middel gaat gebruiken als u één van deze vragen met 'Ja' kunt beantwoorden.

- Bent u allergisch (overgevoelig) voor tiotropium, atropine of vergelijkbare geneesmiddelen zoals ipratropium of oxitropium?
- Gebruikt u geneesmiddelen die ipratropium of oxitropium bevatten?

- Bent u zwanger, denkt u dat u zwanger bent of geeft u borstvoeding?
- Heeft u last van wazig zien, oogpijn en/of rode ogen, prostaat problemen of heeft u moeite met plassen?
- Heeft u een nieraandoening?
- Heeft u in de afgelopen 6 maanden een hartaanval gehad, of heeft u in het afgelopen jaar een onstabiele of levensbedreigende onregelmatige hartslag of ernstig hartfalen gehad?

Wanneer mag u dit middel niet gebruiken?

- U bent allergisch (overgevoelig) voor één van de stoffen die in dit geneesmiddel zitten. Deze stoffen kunt u vinden onder rubriek 6.
- U bent allergisch (overgevoelig) voor atropine of hier aan gerelateerde stoffen zoals ipratropium of oxitropium.

Wanneer moet u extra voorzichtig zijn met dit middel?

Neem contact op met uw arts voordat u dit middel gebruikt.

Zorg ervoor dat u tijdens het gebruik van Spiriva Respimat geen geneesmiddel in uw ogen krijgt. Dit kan leiden tot oogpijn of ongemak, wazig zien, het zien van kringen rond lampen of gekleurde beelden in combinatie met rode ogen (bv. nauwe kamerhoek glaucoom). Oogsymptomen kunnen gepaard gaan met hoofdpijn, misselijkheid en braken. Spoel uw ogen direct met lauwwarm water, stop met het gebruik van tiotropiumbromide en raadpleeg direct uw arts.

Als uw ademhaling verslechtert, of als u last krijgt van uitslag, zwelling of jeuk direct na het gebruik van uw inhalator, stop dan direct met het gebruik en raadpleeg onmiddellijk uw arts.

Een droge mond, welke kan optreden bij een behandeling met anti-cholinergica, kan op de lange termijn leiden tot tandbederf (cariës). Daarom is het beter uw gebit goed schoon te houden.

Dit middel is bedoeld als onderhoudsbehandeling voor uw chronische obstructieve longaandoening of astma. Gebruik dit geneesmiddel niet bij een plotselinge aanval van kortademigheid of een piepende ademhaling. Als het goed is heeft uw arts u hiervoor nog een ander inhalatiemiddel gegeven ('rescue-medicatie'). Volg de instructies van uw arts op.

Als u dit middel voorgeschreven hebt gekregen voor uw astma, moet u dit samen met inhalatiecorticosteroiden en langwerkende bèta-2-agonisten gebruiken. Blijf de inhalatiecorticosteroiden gebruiken zoals voorgeschreven door uw arts, ook als u zich beter voelt.

Als u in de afgelopen 6 maanden een hartaanval heeft gehad, of als u in het afgelopen jaar een onstabiele of levensbedreigende onregelmatige hartslag of ernstig hartfalen heeft gehad, vertel dit dan aan uw arts. Voor uw arts is dit belangrijke informatie om te bepalen of dit middel het juiste geneesmiddel voor u is.

Gebruik dit middel niet vaker dan éénmaal per dag (dit zijn twee inhalaties).

Neem ook contact op met uw arts als u het gevoel heeft dat uw ademhaling verslechtert.

Als u taaislijmziekte (cystische fibrose) heeft, vertel dat dan aan uw arts omdat dit middel de verschijnselen van taaislijmziekte kan verergeren.

Kinderen en jongeren tot 18 jaar

Dit middel wordt niet aanbevolen voor kinderen en jongeren onder de 18 jaar.

Gebruikt u nog andere geneesmiddelen?

Gebruikt u naast Spiriva Respimat nog andere geneesmiddelen, of heeft u dat kort geleden gedaan of bestaat de mogelijkheid dat u in de nabije toekomst andere geneesmiddelen gaat gebruiken? Vertel dat dan uw arts of apotheker.

Vertel het uw arts of apotheker vooral als u gelijktijdig andere anticholinerge middelen gebruikt of heeft gebruikt, zoals ipratropium of oxitropium.

Er zijn geen bijzondere bijwerkingen gemeld bij gelijktijdig gebruik van Spiriva Respimat met andere middelen die gebruikt kunnen worden bij de behandeling van COPD. Dit geldt voor middelen die worden gebruikt bij een acute aanval van benauwdheid (zoals salbutamol), methylxanthines (bv. theofylline), anti-allergiemiddelen (antihistaminica en cromonen), slijmoplossers (bv. ambroxol), leukotriënen-modifiers (bv. montelukast), anti-IgE-behandeling (bv. omalizumab) en/of orale en inhalatiecorticosteroïden (zoals budesonide, prednisolon).

Zwangerschap en borstvoeding

Bent u zwanger, denkt u zwanger te zijn, wilt u zwanger worden of geeft u borstvoeding? Neem dan contact op met uw arts voordat u dit geneesmiddel gebruikt. U mag dit geneesmiddel niet gebruiken, tenzij dit specifiek door uw arts is aangeraden.

Rijvaardigheid en het gebruik van machines

Het effect op de rijvaardigheid en het gebruik van machines is niet onderzocht. Het optreden van duizeligheid of wazig zien kan uw rijvaardigheid of uw vermogen om machines te bedienen beïnvloeden.

3. HOE GEBRUIKT U DIT MIDDEL?

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals uw arts u dat heeft verteld. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

Gebruik dit middel alleen voor inhalatie.

De aanbevolen dosering voor volwassenen is:

Dit middel is 24 uur lang werkzaam, daarom hoeft u dit middel slechts **EENMAAL PER DAG** te gebruiken, indien mogelijk telkens op hetzelfde tijdstip van de dag. Neem bij ieder gebruik **TWEE INHALATIES**.

Omdat COPD en astma chronische ziektes zijn, moet u dit middel iedere dag gebruiken, niet alleen wanneer u problemen heeft met ademen. Gebruik niet meer dan de aanbevolen dosis.

Het gebruik van dit middel wordt niet aanbevolen voor kinderen en jongeren onder de 18 jaar omdat er onvoldoende gegevens over de veiligheid en effectiviteit voor deze groep zijn.

Zorg ervoor dat u weet hoe u uw Spiriva Respimat inhalator correct moet gebruiken. De gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de Spiriva Respimat inhalator staat verderop in deze bijsluiter.

Heeft u te veel van dit middel gebruikt?

Als u meer dan twee inhalaties Spiriva Respimat per dag neemt moet u dit onmiddellijk met uw arts bespreken. Het kan zijn dat u een groter risico heeft op het optreden van bijwerkingen zoals een droge mond, verstopping (obstipatie), moeilijk kunnen plassen, een toegenomen hartslag of wazig zien.

Bent u vergeten dit middel te gebruiken?

Maakt u zich geen zorgen als u vergeten bent uw dagelijkse dosis (TWEЕ INHALATIES EENMAAL PER DAG) te nemen. Neem deze dan direct als u er aan denkt, maar neem nooit twee doses op hetzelfde moment of op dezelfde dag. Neem dan de volgende dosis op de gebruikelijke tijd.

Als u stopt met het gebruik van dit middel

Overleg met uw arts of uw apotheker voordat u stopt met het gebruik van dit middel. Als u stopt met het gebruik van dit middel kunnen de symptomen van COPD verergeren.

Heeft u nog andere vragen over het gebruik van dit geneesmiddel? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

4. MOGELIJKE BIJWERKINGEN

Zoals alle geneesmiddelen kan ook dit geneesmiddel bijwerkingen hebben, al krijgt niet iedereen daarmee te maken.

De beoordeling van de bijwerkingen is op de volgende frequenties gebaseerd:

Vaak:	komen voor bij minder dan 1 op de 10 patiënten
Soms:	komen voor bij minder dan 1 op de 100 patiënten
Zelden:	komen voor bij minder dan 1 op de 1000 patiënten
Niet bekend:	op basis van de bekende gegevens kan de frequentie niet worden vastgesteld

De bijwerkingen die hieronder worden genoemd, zijn ervaren door mensen die dit geneesmiddel gebruikten en zijn op basis van de frequentie van voorkomen (vaak, soms, zelden of niet bekend) gerangschikt.

Bijwerking	Frequentie COPD	Frequentie Astma
Droge mond: dit is meestal een milde bijwerking	Vaak	Vaak
Duizeligheid	Soms	Soms
Hoofdpijn	Soms	Soms
Slaapproblemen (slapeloosheid)	Zelden	Soms
Onregelmatige hartslag (atriumfibrillatie, supraventriculaire tachycardie)	Zelden	Niet bekend
Hartkloppingen (palpitaties)	Zelden	Soms
Versnelde hartslag (tachycardie)	Zelden	Niet bekend
Hoesten	Soms	Soms
Bloedneus (epistaxis)	Zelden	Niet bekend
Keelontsteking (faryngitis)	Soms	Soms
Heesheid (dysfonie)	Soms	Soms
Drukkend gevoel op de borst in combinatie met hoesten, een piepende ademhaling of kortademigheid direct na inhalatie (bronchospasme)	Zelden	Soms
Obstipatie	Soms	Zelden
Schimmelinfecties van de mondholte en keel (orofaryngeale candidiasis)	Soms	Soms
Slikproblemen (dysfagie)	Zelden	Niet bekend
Huiduitslag	Soms	Zelden
Jeuk (pruritus)	Soms	Zelden
Plasproblemen (urineretentie)	Soms	Niet bekend

Bijwerking	Frequentie COPD	Frequentie Astma
Pijn bij het plassen (dysurie)	Soms	Niet bekend
Kringen zien rond lichten of kleurrijke beelden in combinatie met rode ogen (glaucoom)	Zelden	Niet bekend
Verhoging van de gemeten oogdruk	Zelden	Niet bekend
Wazig zien	Zelden	Niet bekend
Ontsteking van het strottenhoofd (laryngitis)	Zelden	Niet bekend
Brandend maagzuur (gastro-oesofageale reflux ziekte (GORZ))	Zelden	Niet bekend
Tandcariës	Zelden	Niet bekend
Ontsteking van het tandvlees (gingivitis)	Zelden	Zelden
Ontsteking van de tong (glossitis)	Zelden	Niet bekend
Ontsteking van de mond (stomatitis)	Niet bekend	Zelden
Ernstige allergische reactie die zwelling van de mond en het gezicht of de keel veroorzaakt (angioneurotisch oedeem)	Zelden	Zelden
Netelroos (urticaria)	Zelden	Zelden
Infecties of zweren van de huid	Zelden	Niet bekend
Droge huid	Zelden	Niet bekend
Overgevoeligheid, waaronder acute reacties	Niet bekend	Zelden
Urineweginfecties	Zelden	Niet bekend
Uitdroging (dehydratie)	Niet bekend	Niet bekend
Ontsteking van de neusbijholten (sinusitis)	Niet bekend	Niet bekend
Verstopping van de darmen of het ontbreken van darmbewegingen (intestinale obstructie, waaronder paralytische ileus)	Niet bekend	Niet bekend
Misselijkheid	Niet bekend	Niet bekend
Ernstige allergische reactie (anafylactische reactie)	Niet bekend	Niet bekend
Gewrichtszwelling	Niet bekend	Niet bekend

Onmiddellijk optredende overgevoelighedsreacties zoals uitslag, netelroos, zwelling van de mond en het gezicht of plotseling optredende moeilijkheden met ademen (angioneurotisch oedeem) of andere overgevoelighedsreacties (zoals een plotselinge daling van uw bloeddruk of duizeligheid) kunnen afzonderlijk optreden of als deel van een ernstige allergische reactie (anafylactische reactie) na gebruik van dit middel. Als één of meer van deze verschijnselen optreden, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts.

Evenals bij andere inhalatietherapieën kan bij sommige patiënten een drukkend gevoel op de borst, hoesten, een piepende ademhaling of benauwdheid optreden direct na inhalatie.

Het melden van bijwerkingen

Krijgt u last van bijwerkingen, neem dan contact op met uw arts of apotheker. Dit geldt ook voor mogelijke bijwerkingen die niet in deze bijsluiter staan. U kunt bijwerkingen ook rechtstreeks melden via het Nederlands Bijwerkingen Centrum Lareb (www.lareb.nl). Door bijwerkingen te melden, kunt u ons helpen meer informatie te verkrijgen over de veiligheid van dit geneesmiddel.

5. HOE BEWAART U DIT MIDDEL?

Buiten het zicht en bereik van kinderen houden.

Gebruik dit geneesmiddel niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die is te vinden op de doos en het etiket op de inhalator na 'EXP'. Daar staat een maand en een jaar. De laatste dag van die maand is

de uiterste houdbaarheidsdatum. De Spiriva Respimat inhalator moet uiterlijk 3 maanden na eerste gebruik worden weggegooid (zie 'Gebruiksaanwijzing').

Niet in de vriezer bewaren.

Spoel geneesmiddelen niet door de gootsteen of de WC en gooi ze niet in de vuilnisbak. Vraag uw apotheker wat u met geneesmiddelen moet doen die u niet meer gebruikt. Ze worden dan op een verantwoorde manier vernietigd en komen niet in het milieu terecht.

6. INHOUD VAN DE VERPAKKING EN OVERIGE INFORMATIE

Welke stoffen zitten er in dit middel?

- De werkzame stof in dit middel is tiotropium. De afgegeven dosis is 2,5 microgram tiotropium per inhalatie (2 inhalaties vormen één therapeutische dosis) en komt overeen met 3,124 microgram tiotropiumbromidemonohydraat. De afgegeven dosis is de dosis die het mondstuk van de inhalator verlaat en dus de dosis die de patiënt inhaleert..
- De andere stoffen in dit middel zijn:
benzalkoniumchloride, dinatriumedetaat, gezuiverd water en zoutzuur 3,6% voor pH correctie.

Hoe ziet Spiriva Respimat eruit en hoeveel zit er in een verpakking?

Spiriva Respimat 2,5 microgram is samengesteld uit één patroon met inhalatieoplossing en één Respimat inhalator. De patroon dient vóór het eerste gebruik in de inhalator gestopt te worden.

- Enkele verpakking: 1 Respimat inhalator en 1 patroon, levert 60 inhalaties (30 therapeutische doses)
- Dubbele verpakking: 2 enkele verpakkingen die ieder 1 Respimat inhalator en 1 patroon bevatten, die elk 60 inhalaties (30 therapeutische doses) leveren
- Drievoudige verpakking: 3 enkele verpakkingen die ieder 1 Respimat inhalator en 1 patroon bevatten, die elk 60 inhalaties (30 therapeutische doses) leveren
- Achtvoudige verpakking: 8 enkele verpakkingen die ieder 1 Respimat inhalator en 1 patroon bevatten, die elk 60 inhalaties (30 therapeutische doses) leveren

Niet alle genoemde verpakkingsgrootten worden op de markt gebracht.

Houder van de vergunning voor het in de handel brengen en fabrikant

De houder van de vergunning voor het in de handel brengen van Spiriva Respimat is:

Boehringer Ingelheim International GmbH
Binger Straße 173
D-55216 Ingelheim am Rhein
Duitsland

De fabrikant van Spiriva Respimat is:

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
Binger Straße 173
D-55216 Ingelheim am Rhein
Duitsland

Voor inlichtingen en correspondentie:

Boehringer Ingelheim bv
Comeniusstraat 6
1817 MS Alkmaar
Tel: 0800-2255889

In het register ingeschreven onder RVG 34382

Dit geneesmiddel is geregistreerd in lidstaten van de EEA onder de volgende namen:

België, Luxemburg:	Spiriva Respimat 2,5 microgrammes, solution à inhaler
Bulgarije:	Спирива Респимат 2,5 микрограма, разтвор за инхалация
Cyprus, Griekenland:	Spiriva Respimat 2.5 μικρογραμμάρια, εισπνεόμενο διάλυμα
Denemarken:	Spiriva Respimat Inhalationsvæske, opløsning 2,5 microgram
Duitsland:	Spiriva Respimat 2,5 Mikrogramm Lösung zur Inhalation
Estland:	SPIRIVA RESPIMAT inhalatsioonilahus 2,5µg/annuses
Finland:	SPIRIVA RESPIMAT 2.5 mikrog inhalaationeste, liuos
Frankrijk:	Spiriva Respimat 2,5 microgrammes/dose, solution pour inhalation
Hongarije:	Spiriva Respimat 2,5 mikrogramm inhalációs oldat
Ierland, Malta, UK:	Spiriva Respimat 2.5 microgram, inhalation solution
Italië:	Spiriva Respimat 2.5 mcg soluzione per inalazione
Letland:	Spiriva Respimat 2,5 mikrogrami šķīdums inhalācijām
Litouwen:	Spiriva Respimat 2,5 mikrogramo/išpurškime inhaliacinio tirpalas
Nederland:	Spiriva Respimat 2,5 microgram, inhalatieoplossing
Noorwegen:	Spiriva inhalasjonsvæske, oppløsning 2,5 mikrog
Oostenrijk, Liechtenstein:	Spiriva Respimat 2,5 Mikrogramm - Lösung zur Inhalation
Polen:	Spiriva Respimat 2,5 mikrograma/dawkę odmierzoną, roztwór do inhalacji
Portugal:	Spiriva Respimat 2.5 mg/dose, Solução para inalação por nebulização
Roemenië:	SPIRIVA RESPIMAT 2,5 micrograme soluție de inhalat
Slovenië:	Spiriva Respimat 2,5 mikrogramov raztopina za inhaliranje
Slowakije:	Spiriva Respimat sol ihl 2,5 µg/1 dávka
Spanje:	Spiriva Respimat 2,5 microgramos, solución para inhalación
Tsjechië:	Spiriva Respimat 2,5 mikrogramu, roztok k inhalaci
IJsland:	Spiriva Respimat 2.5 mikróg/skammt
Zweden:	Spiriva Respimat 2,5 microgram, inhalationsvätska, lösning

Deze bijsluiter is voor het laatst goedgekeurd in maart 2016

Gebruiksaanwijzing
Spiriva Respimat inhalator

Introductie

Spiriva Respimat (tiotropium bromide). Lees deze aanwijzingen voordat u Spiriva Respimat gaat gebruiken.

U hoeft deze inhalator slechts EENMAAL PER DAG te gebruiken. Neem bij ieder gebruik TWEE INHALATIES.



- Als de Spiriva Respimat langer dan 7 dagen niet is gebruikt, richt dan één inhalatie naar de grond.
- Als de Spiriva Respimat langer dan 21 dagen niet is gebruikt, herhaal dan de stappen 4 tot en met 6 onder “Gereedmaken voor het eerste gebruik” tot een wolk te zien is. Herhaal dan stap 4 tot en met 6 nog drie keer.
- Raak de prikker in de doorzichtige houder niet aan.

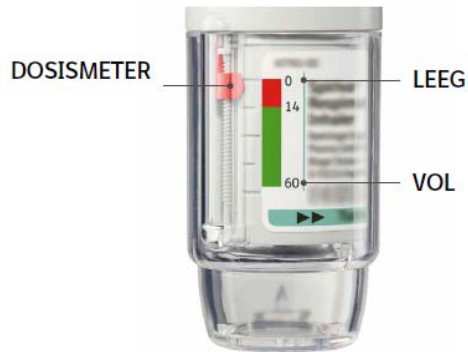
Hoe onderhoudt u de Spiriva Respimat

Maak het mondstuk, inclusief het metalen deel in het mondstuk, minstens een keer in de week schoon met een vochtige doek of tissue.

Een lichte verkleuring van het mondstuk beïnvloedt de werking van de Spiriva Respimat inhalator niet.




Maak, indien nodig, de buitenkant van uw Spiriva Respimat inhalator schoon met een vochtige doek.




Wanneer moet u een nieuwe Spiriva Respimat gaan gebruiken



- Uw Spiriva Respimat inhalator bevat 60 inhalaties (30 doses) indien gebruikt zoals aangegeven (twee inhalaties eenmaal per dag).
- De dosimeter geeft ongeveer aan hoeveel doses er nog over zijn.
- Als de dosimeter in het rode gebied van de schaalverdeling terecht komt, moet u een nieuw recept gaan halen; er is nog voor ongeveer 7 dagen (14 inhalaties) over.
- Als de dosimeter het einde van de schaalverdeling bereikt, blokkeert uw Spiriva Respimat automatisch – er kunnen dan geen doses meer vrijkomen. De doorzichtige houder kan dan niet meer gedraaid worden.
- Spiriva Respimat moet drie maanden na het eerste gebruik worden weggegooid ook al is het niet, of niet volledig, gebruikt.

Gereedmaken voor het eerste gebruik

<p>1. Verwijder de doorzichtige houder</p> <ul style="list-style-type: none"> • Houd de kap gesloten. • Druk op de veiligheidsknop en trek met uw andere hand tegelijkertijd stevig de doorzichtige houder los. 	
<p>2. Plaats de patroon</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plaats het smalle uiteinde van de patroon in de inhalator. • Plaats de inhalator op een hard oppervlak en duw deze stevig naar beneden tot deze op zijn plaats klikt. 	
<p>3. Plaats de doorzichtige houder terug</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schuif de doorzichtige houder terug totdat deze klikt. 	

<p>4. Draai</p> <ul style="list-style-type: none"> • Houd de kap gesloten. • Draai de doorzichtige houder in de richting van de pijlen op het etiket totdat deze klikt (een halve draai). 	 <p>PIJLEN</p>
<p>5. Open</p> <ul style="list-style-type: none"> • Open de kap totdat deze helemaal openklapt. 	 <p>KAP</p>
<p>6. Druk</p> <ul style="list-style-type: none"> • Richt de inhalator naar de grond. • Druk op de ontspanner. • Sluit de kap. • Herhaal de stappen 4-6 totdat er een wolk te zien is. • Herhaal de stappen 4-6 nog driemaal, nadat de wolk te zien is. <p>Uw inhalator is nu klaar voor gebruik. Deze stappen hebben geen invloed op het aantal beschikbare doses. Na het gereedmaken zal uw inhalator 60 inhalaties (komt overeen met 30 therapeutische doses) kunnen afgeven.</p>	 <p>ONTSPANNER</p>

Dagelijks gebruik

DRAAI

- Houd de kap gesloten.
- **DRAAI** de doorzichtige houder in de richting van de pijlen op het etiket totdat deze klikt (een halve draai).



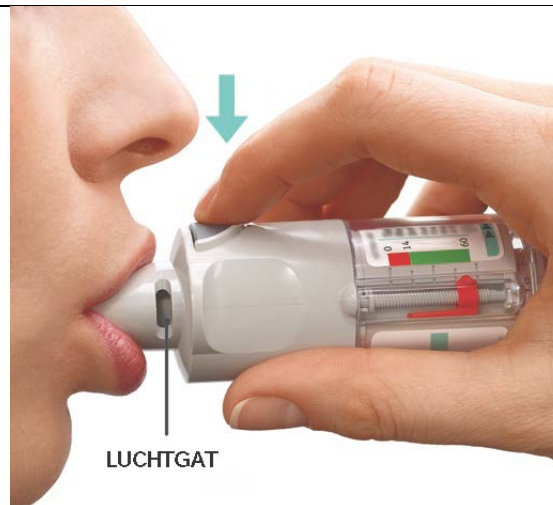
OPEN

- **OPEN** de kap totdat deze helemaal openklapt.



DRUK

- Adem langzaam en volledig uit.
- Sluit uw lippen om het uiteinde van het mondstuk zonder de luchtgaten af te dekken. Richt de inhalator naar uw keelholte.
- Terwijl u langzaam en diep inademt door uw mond, **DRUKT** u op de ontspanner en blijft u langzaam zo lang als voor u comfortabel is inademen.
- Houd uw adem 10 seconden in of zo lang als voor u comfortabel is.
- Herhaal Draai, Open, Druk, zodat u in totaal 2 inhalaties binnenkrijgt.
- Sluit de kap tot het volgende gebruik van de inhalator.



Antwoorden op veelgestelde vragen

Het is lastig om de patroon voldoende diep te plaatsen.

Heeft u per ongeluk de doorzichtige houder gedraaid voor het plaatsen van de patroon?

Open de kap, druk op de ontspanner, plaats vervolgens de patroon.

Heeft u de patroon geplaatst met het brede uiteinde eerst?

Plaats de patroon met het smalle uiteinde eerst.

Ik kan de ontspanner niet indrukken.

Heeft u de doorzichtige houder gedraaid?

Zo niet, draai de doorzichtige houder in een continue beweging totdat deze klikt (een halve draai).

Geeft de dosismeter op de Spiriva Respimat nul aan?

De Spiriva Respimat inhalator blokkeert na 60 inhalaties (30 therapeutische doses). Maak uw nieuwe Spiriva Respimat inhalator gereed en gebruik deze.

Ik kan de doorzichtige houder niet draaien.

Heeft u de doorzichtige houder al gedraaid?

Als de doorzichtige houder al gedraaid is, volgt u de stappen “OPEN” en “DRUK”, onder “Dagelijks gebruik” om uw geneesmiddel te krijgen.

Geeft de dosismeter op de Spiriva Respimat nul aan?

De Spiriva Respimat inhalator is geblokkeerd na 60 inhalaties (30 therapeutische doses). Maak uw nieuwe Spiriva Respimat inhalator gereed en gebruik deze.

De dosismeter op de Spiriva Respimat geeft te snel nul aan.

Heeft u Spiriva Respimat gebruikt zoals aangegeven (twee inhalaties/eenmaal daags)?

Bij eenmaal daags twee inhalaties gaat Spiriva Respimat 30 dagen mee.

Heeft u de doorzichtige houder gedraaid voordat u de patroon plaatste?

De dosismeter telt elke draai van de doorzichtige houder, of de patroon geplaatst is of niet.

Heeft u vaak in de lucht gespoten om te controleren of de Spiriva Respimat werkte?

Wanneer u de Spiriva Respimat eenmaal gereed heeft gemaakt voor gebruik, is het bij dagelijks gebruik niet meer nodig om te testen.

Heeft u de patroon in een gebruikte Spiriva Respimat geplaatst?

Plaats altijd een nieuwe patroon in een NIEUWE Spiriva Respimat.

Mijn Spiriva Respimat spuit automatisch.

Was de kap open toen u de doorzichtige houder draaide?

Sluit de kap, draai vervolgens de doorzichtige houder.

Heeft u de ontspanner ingedrukt toen u de doorzichtige houder draaide?

Sluit de kap, zodat de ontspanner bedekt is, draai vervolgens de doorzichtige houder.

Bent u gestopt terwijl u de doorzichtige houder draaide, nog voordat deze klikte?

Draai de doorzichtige houder in een continue beweging totdat deze klikt (een halve draai).

Mijn Spiriva Respimat spuit niet.

Heeft u een patroon geplaatst?

Zo niet, plaats een patroon.

Heeft u Draai, Open, Druk minder dan drie keer herhaald nadat u de patroon heeft geplaatst?

Herhaal Draai, Open, Druk drie keer na het plaatsen van de patroon zoals afgebeeld in de stappen 4 tot 6 onder “Gereedmaken voor het eerste gebruik”.

Geeft de dosismeter op de Spiriva Respimat nul aan?

Wanneer de dosismeter 0 aangeeft, dan heeft u al uw medicatie gebruikt en is de inhalator geblokkeerd.

Als uw Spiriva Respimat eenmaal in elkaar is gezet, mag de doorzichtige houder of de patroon niet meer worden verwijderd. Plaats altijd een nieuwe patroon in een **NIEUWE** Spiriva Respimat.

Overige informatie

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
D - 55216 Ingelheim
Duitsland

CE 0123